

Robe sans manches

Mouwloos jurkje — Sleeveless dress

BERGERE

DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946



M 2 8 2 0

Robe sans manches

Le niveau de difficulté

BBB BBB Facile

Les tailles

3 6 12 18 24 mois

Le nombre de pelotes en, COTON SATINÉ

3 3 4 4 5 Capucine 10915

Le matériel

Les aiguilles n° 4

2 pressions transparentes Ø 10 mm réf. 50405, les 20.

Les points employés

JERSEY ENDROIT, aig. n° 4.

CÔTES 1/1, aig. n° 4.

L'échantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 21 m. et 26 rgs.

La réalisation de la robe

DOS :

Monter 69-75-81-87-91 m. Tricoter 5 rgs jersey endroit, 1 rg endroit sur l'envers du travail **pour la pliure**.

Continuer jersey endroit.

À 7 cm (18 rgs) de hauteur totale, diminuer de chaque côté à 2 m. du bord :

3 mois : 4 x 1 m. tous les 6 rgs, 5 x 1 m. tous les 4 rgs.

6 mois : 6 x 1 m. tous les 6 rgs, 4 x 1 m. tous les 4 rgs.

12 mois : 7 x 1 m. tous les 6 rgs, 4 x 1 m. tous les 4 rgs.

18 mois : 8 x 1 m. tous les 6 rgs, 4 x 1 m. tous les 4 rgs.

24 mois : 9 x 1 m. tous les 6 rgs, 4 x 1 m. tous les 4 rgs.

Pour diminuer 1 m. à 2 m. du bord : Tricoter 2 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 2 m. endroit.

Puis, continuer sur les 51-55-59-63-65 m. restantes.

Ouverture :

Le travail se sépare en 2 parties.

1ère partie :

À environ 23,5-26,5-29,5-31,5-33,5 cm (62-70-76-82-88 rgs) de hauteur totale, tricoter 24-26-28-30-31 m. jersey endroit, 4 m. côtes 1/1 **pour la bordure d'ouverture** et laisser les 23-25-27-29-30 m. suivantes en attente **pour la 2ème partie**.

Continuer sur les 28-30-32-34-35 m.

Emmanchure :

À 25-28-31-33-35 cm (66-74-80-86-92 rgs) de hauteur totale, rabattre à droite tous les 2 rgs (les diminutions d'1 m. se font à 2 m. du bord) 1 x 3 m., 1 x 2 m., 3 x 1 m.

Puis, continuer sur les 20-22-24-26-27 m. restantes.

Épaule et encolure :

À 35-39-43-46-48 cm (92-102-112-120-126 rgs) de hauteur totale, **pour l'épaule** rabattre à droite tous les 2 rgs :

3 mois : 2 x 4 m.,

6 mois : 1 x 4 m., 1 x 5 m.,

12 mois : 1 x 5 m., 1 x 6 m.,

18 mois : 2 x 6 m.,

24 mois : 1 x 6 m., 1 x 7 m.,

en même temps que la 1ère diminution d'épaule, **pour l'encolure** rabattre à gauche 1 x 12-13-13-14-14 m.

2ème partie :

Reprendre les m. laissées en attente, relever 1 m. derrière chacune des 5 m. premières m. de la 1ère partie.

Sur les 28-30-32-34-35 m. obtenues, continuer en tricotant 4 m. côtes 1/1 **pour la bordure d'ouverture**, 24-26-28-30-31 m. jersey endroit.

Emmanchure :

Rabattre à gauche comme à la 1ère partie.

Puis, continuer sur les 20-22-24-26-27 m. restantes.

Encolure et épaule :

À 35-39-43-46-48 cm (92-102-112-120-126 rgs) de hauteur totale, **pour l'encolure** rabattre à droite 1 x 12-13-13-14-14 m., **en même temps pour l'épaule** rabattre à gauche comme à la 1ère partie.

DEVANT :

Monter 69-75-81-87-91 m. Tricoter 5 rgs jersey endroit, 1 rg endroit sur l'envers du travail **pour la pliure**.

Continuer jersey endroit en diminuant comme au dos.

Puis, continuer sur les 51-55-59-63-65 m. restantes.

Emmanchures :

Rabattre de chaque côté comme au dos, puis continuer sur les 35-39-43-47-49 m. restantes.

Encolure :

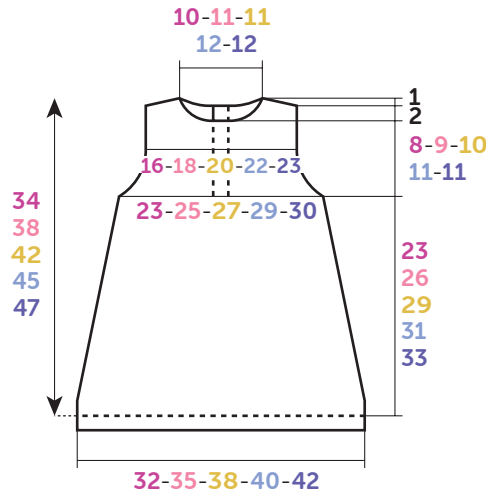
À 33-37-41-44-46 cm (86-96-106-114-120 rgs) de hauteur totale, rabattre les 13-15-15-17-17 m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 2 m., 1 x 1 m.

Épaules :

Rabattre comme au dos.

BORDURES D'EMMANCHURES (2) :

Monter 53-57-61-65-65 m. Tricoter 6 rgs jersey endroit et laisser les m. en attente.



DOS-DEVANT RUG- EN VOORPAND

Croquis, mesures en cm / Tekening, maten in cm

COL :

Monter **65-69-69-73-73** m. Tricoter **6** rgs jersey endroit et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les épaules.

Poser à points arrière :

– le col au bord de l'encolure d'un bord de bordure à l'autre.

– **1** bordure au bord de chaque emmanchure.

Faire les coutures des côtés de la robe.

Au bas de la robe, plier les **5** premiers rgs sur l'envers et ourler.

Laisser roulotter le col et les bordures sur l'endroit et les maintenir en faisant un point de couture.

Coudre **2** pressions le long de la bordure de l'ouverture.

18 mnd. : 8 x 1 st. elke 6e nld., 4 x 1 st. elke 4e nld.

24 mnd. : 9 x 1 st. elke 6e nld., 4 x 1 st. elke 4e nld.

Voor het minderen van 1 st. op 2 st. uit de kant : 2 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 2 st. recht breien.

Dan verder breien over de overige **51-55-59-63-65** st.

Split :

Het werk splitst zich in 2 delen.

1e deel :

Op ongeveer **23,5-26,5-29,5-31,5-33,5** cm (**62-70-76-82-88 nld.**) totale hoogte **24-26-28-30-31** st. rechte tricotsteek breien, dan **4** st. boordsteek 1/1 **voor de splitbies** en de volgende **23-25-27-29-30** st. laten wachten **voor het 2e deel**.

Verder breien over de **28-30-32-34-35** st.

Armsgat :

Op **25-28-31-33-35** cm (**66-74-80-86-92** nld.) totale hoogte rechts elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 3 x 1 st. afkanten (de minderingen van 1 st. worden op 2 st. uit de kant gemaakt).

Dan verder breien over de overige **20-22-24-26-27** st.

Schouder en hals :

Op **35-39-43-46-48** cm (**92-102-112-120-126** nld.) totale hoogte **voor de schouder rechts** elke 2e nld. afkanten voor :

3 mnd. : 2 x 4 st.,

6 mnd. : 1 x 4 st., 1 x 5 st.,

12 mnd. : 1 x 5 st., 1 x 6 st.,

18 mnd. : 2 x 6 st.,

24 mnd. : 1 x 6 st., 1 x 7 st.,

tegelijk met de 1e schoudermindering **voor de hals links** 1 x **12-13-13-14-14** st. afkanten.

2e deel :

De wachtende st. weer opnemen, **1** st. opnemen achter elk van de eerste **5** st. van het 1e deel.

Over de verkregen **28-30-32-34-35** st. verder breien : **4** st. boordsteek 1/1 **voor de splitbies**, dan **24-26-28-30-31** st. rechte tricotsteek.

Armsgat :

Links afkanten als voor het 1e deel.

Dan verder breien over de overige **20-22-24-26-27** st.

Hals en schouder :

Op **35-39-43-46-48** cm (**92-102-112-120-126** nld.) totale hoogte **voor de hals rechts** 1 x **12-13-13-14-14** st. afkanten, **tegelijk** **voor de schouder links** afkanten als voor het 1e



Mouwloos jurkje

Gebruikte steken

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 4.

BOORDSTEEK 1/1, nld. nr. 4.

Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 21 st. en 26 nld.

Uitvoering van het jurkje

RUGPAND :

69-75-81-87-91 st. opzetten, **5** nld. rechte tricotsteek breien, dan **1** nld. recht op de achterkant van het werk **voor de vouw**.

Verder breien in rechte tricotsteek.

Op **7** cm (**18** nld.) totale hoogte aan beide kanten op 2 st. uit de kant minderen voor :

3 mnd. : 4 x 1 st. elke 6e nld., 5 x 1 st. elke 4e nld.

6 mnd. : 6 x 1 st. elke 6e nld., 4 x 1 st. elke 4e nld.

12 mnd. : 7 x 1 st. elke 6e nld., 4 x 1 st. elke 4e nld.

deel.

VOORPAND :

69-75-81-87-91 st. opzetten, **5** nld. rechte tricotsteek breien, dan **1** recht op de achterkant van het werk **voor de vouw**.

Verder breien in rechte tricotsteek en hierbij minderen als voor het rugpand.

Dan verder breien over de overige **51-55-59-63-65** st.

Armsgaten :

Aan beide kanten afkanten als voor het rugpand, dan verder breien over de overige **35-39-43-47-49** st.

Hals :

Op **33-37-41-44-46** cm (**86-96-106-114-120** nld.) totale hoogte de middelste **13-15-15-17-17** st. afkanten, elke kant apart verder breien en hierbij aan de halskant elke 2e nld. 1 x 2 st., 1 x 1 st. afkanten.

Schouders :

Afkanten als voor het rugpand.

ARMSGATBIEZEN (2) :

53-57-61-65-65 st. opzetten, **6** nld. rechte tricotsteek breien en dan de st. laten wachten.

HALSBIES :

65-69-69-73-73 st. opzetten, **6** nld. rechte tricotsteek breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

Met de stiksteek aannaaien :

– de bies langs de hals, van de rand van de ene bies tot de andere.

– **1** bies langs elk armsgat.

De zijnaden van het jurkje aan elkaar naaien.

Aan de onderkant van het jurkje de eerste **5** nld. naar binnen vouwen en vastzomen.

De halsbies en de biezen naar de goede kant om laten rollen en de rolboordjes met een klein steekje vastzetten.

2 drukkertjes aan de splitbiezen naaien.



M 2 8 2 0

Sleeveless dress

Level of difficulty

BBB Easy

Sizes

3 6 12 18 24 mois

The number of balls in, COTON SATINÉ

3 3 4 4 5 Capucine 10915

Materials

4 mm knitting needles
2 transparent press studs Ø 10 mm ref. 50405, pk of 20.

Stitches used

STOCKING STITCH (ST ST), using 4 mm needles.

1/1 RIB, using 4 mm needles.

Tension/gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advice). A 10 cm (4 in) square measured over St St = 21 sts & 26 rows.

To make the dress

BACK :

CO **69-75-81-87-91** sts. Work **5** rows St St, knit **1** row on the WS of work **for the foldline**.

Cont in St St.

When work measures **7** cm [**2¾** in] (**18** rows) total cont as foll :

Next row (RS - dec) : k2, k2tog, knit along the row until 4 sts rem on LH needle, sl1, k1, pss0, k2.

Rep the dec row on every foll 6th row **3-5-6-7-8** more times, then on every 4th row **5-4-4-4-4** times.

Cont on the rem **51-55-59-63-65** sts.

Opening :

The work will now be separated into 2 sections.

1st section :

When work measures approx **23,5-26,5-29,5-31,5-33,5** cm [**9¼-10½-11½-12½-13¼** in] (**62-70-76-82-88** rows) total, k **24-26-28-30-31**, then work **4** sts 1/1 rib **for the opening border** & leave the foll **23-25-27-29-30** sts on a spare needle **for the 2nd section**.

Cont on the **28-30-32-34-35** sts.

Armhole :

When work measures **25-28-31-33-35** cm [**9¾-11-12¼-13-13¾** in] (**66-74-80-86-92** rows) total, cast off at beg of every RS row : **3** sts once, **2** sts once. Work 1 row straight.

Next row (RS - dec) : k2, k2tog, knit to end.

Rep the dec row on every RS row 2 more times.

Cont on the rem **20-22-24-26-27** sts.

Shoulder & neck :

When work measures **35-39-43-46-48** cm [**13¾-15¼-17-18-18¾** in] (**92-102-112-120-126** rows) total, **for the shoulder** cast off **at beg of every RS row** :

3 mths : 4 sts 2 times,

6 mths : 4 sts once, 5 sts once,

12 mths : 5 sts once, 6 sts once,

18 mths : 6 sts 2 times,

24 mths : 6 sts once, 7 sts once,

at the same time as the first shoulder dec, **for the neck**, cast off **at beg of next WS row** **12-13-13-14-14** sts.

2nd section :

Return to the sts on the spare needle, pick up & knit **1** st behind each of the first **5** sts of the 1st section.

On the **28-30-32-34-35** sts obtained, cont to work **4** sts 1/1 rib **for the opening border**, **24-26-28-30-31** sts St St.

Armhole :

Cast off at beg of WS rows in the same way as for 1st section.

Cont on the rem **20-22-24-26-27** sts.

Neck & shoulder :

When work measures **35-39-43-46-48** cm [**13¾-15¼-17-18-18¾** in] (**92-102-112-120-126** rows) total, **for the neck** cast off **at beg of next RS row** **12-13-13-14-14** sts, **at the same time for the shoulder** cast off **at beg of WS rows** in the same way as for 1st section.

FRONT :

CO **69-75-81-87-91** sts. Work **5** rows St St, knit **1** row on the WS of work **for the foldline**.

Cont in St St dec in the same way as for back.

Cont on the rem **51-55-59-63-65** sts.

Armholes :

Cast off at each side in the same way as for back, then cont in the rem **35-39-43-47-49** sts.

Neck :

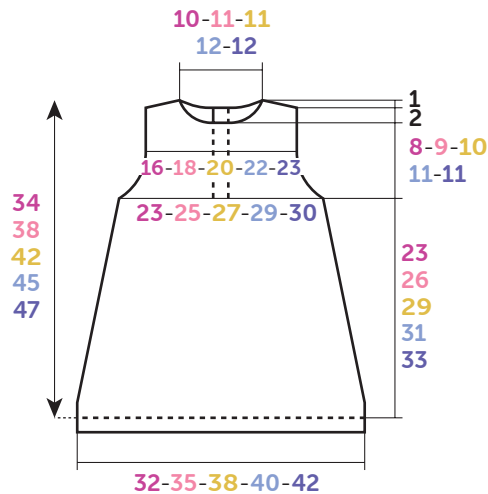
When work measures **33-37-41-44-46** cm [**13-14½-16-17¼-18** in] (**86-96-106-114-120** rows) total, cast off the central **13-15-15-17-17** sts, cont to work each side separately casting off at neck edge on every alt row : 2 sts once, 1 st once.

Shoulders :

Cast off in the same way as for back.

ARMHOLE BORDERS (2) :

CO **53-57-61-65-65** sts. Work **6** rows St St & leave the sts on a spare needle.



BACK-FRONT

Diagram, measured in cm

NECKBAND :

CO 65-69-69-73-73 sts. Work 6 rows St St & leave the sts on a spare needle.

FINISHING :

Join the shoulder seams.

Using back stitch graft (see grafting a border at bergeredefrance.com/advices) :

- the neckband around the neck edge from one border to the other.

- 1 border around the edge of each armhole.

Sew the side seams of the dress.

At the base of the dress, fold the first 5 rows to the WS & hem.

Let the neckband & borders roll to the RS & fasten in place with a few sts at the seams.

Sew 2 press studs along the opening border. Secure & weave in all ends.